

發新身份證預算費用 財務委員會明日討論

立法局財務委員會將於明日（星期三）討論簽發新形式身份證的草擬計劃在財政上的預算費用問題。

是項計劃的經常及非經常開支預算約為五億六千三百萬元。若獲批准，新身份證將於一九八七年七月一日起簽發，直至一九九一年十二月完成。

計劃中換領新身份證的人士約為四百八十萬人。

政府發言人今日說，關於香港前途的中英聯合聲明的英方備忘錄規定，在一九九七年六月三十日由於與香港的關係而為英國屬土公民者，將有資格保留某種適當地位，使其可繼續使用英國政府簽發的護照。

他說：「一九八五年香港法規定了『適當地位』將為一種新形式的英國公民地位，具有這種地位的人士將稱為『英國公民（海外）』。」

該發言人指出，英國政府將由一九八七年七月一日起開始簽發英國公民（海外）護照，俾能繼續發給有效期為十年的英國護照。

「為着確保英國公民（海外）護照在一九九七年以前及以後均可獲接納為國際旅行證件，護照上必須清楚註明持有人所具備的居留權。」

「為達到這個目的，英國政府與中華人民共和國政府經已同意，英國公民（海外）護照須參照說明有關人士在香港的居留權的身份證而清楚註明該持有人的居留權。」

他說：「為把這項安排付諸實行，香港政府必須由一九八七年七月一日開始，向在香港具有居留權的人士發一種新型式的永久身份證，其上註明該項權利。」

明日會議亦會討論一項「增加從中國來的日後供水量的第二階段工程，以便將第二條橫跨赤門海峽的海底輸水管列入，包括一段相連的陸上輸水管。有關的顧問工程師費用及地盤員工開支。」

編輯注意：

明日財務委員會會議議程，經於今日傍晚放於稿箱備取。會議於下午二時三十分開始，在立法局會議廳舉行。

水塘存水數量

截至今日（六月十七日）上午九時，本港各水塘之總存水量共為二億九千零四十二萬四千立方米，佔總容量百分之四十九點五。

去年同期，各水塘之總存水為三億二千四百五十九萬五千立方米，即總容量百分之五十五點四。

過海公共交通服務研究報告發表

交通諮詢委員會在今日（星期二）的會議中，審核一份名為「過海公共交通服務研究」的報告書，探討第二條過海隧道通車前與後的時期內，過海巴士及渡輪服務應如何擴充和改善。

委員們就這份文件進行初步討論，集中研究基於現有政策而作出的有關巴士及渡輪公司的建議，現時還沒有作出最後決定。

報告書的主要建議，是實行過海巴士服務逐步及有限擴展的計劃，以及香港油麻地小輪公司的渡輪服務必須整頓。

這項研究是由運輸署內部在一九八五年進行的。

交通諮詢委員會委員得悉，第二條過海隧道通車後，不會大大增加對過海公共交通服務的需求，但是這將使過海地鐵、巴士及渡輪等主要公共交通工具之間的乘客分配發生變化。

根據報告書，第二條過海隧道通車之前或之後，毋需迅速擴充過海巴士服務。交通諮詢委員會成員贊成「過海公共交通服務研究」的建議，實行過海巴士服務應逐步及有限擴展的計劃，亦應增設若干新的鐵路及渡輪接駁巴士服務。

至於過海渡輪方面，交通諮詢委員會考慮第二條過海隧道對兩家渡海小輪公司的渡海小輪服務及財務與營業可能產生的影響。

交諮會成員亦同意報告書的建議，即香港油蔴地小輪公司的渡輪服務必須整頓，又香港油蔴地小輪公司只要現在就採取補救措施，則恢復健全財政狀況指日可待。

對於第二條過海隧道通車以後的渡輪服務，研究小組建議減少香港油蔴地小輪公司在海港東部海面的航行班次。

經過此初步討論後，有關文件將於下次交諮會會議繼續研究。

委員亦在今日的會議上閱覽一份由道路安全議會發表的一九八六年道路安全工作方針報告。這份報告綜述政府的道路安全政策，作為檢討過去工作進展和訂定未來工作目標的基準。

葵青區暑期活動記者會

葵涌及青衣區本年度青少年暑期活動，將有逾八萬名青少年參加。

暑期活動於七月九日至八月底舉行，項目約四百六十項。

葵涌及青衣區青少年暑期活動統籌委員會主席陳國威，將於星期四（六月十九日）中午十二時舉行記者招待會，介紹有關詳情。

記者招待會在葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署十一樓政務處會議室舉行。

編輯注意：歡迎派員出席記者招待會。

中區若干樓宇週五停鹹水

水務署宣布：中西區若干樓宇將於星期五（六月二十日）上午十時至星期日（六月二十二日）上午十時暫停鹹水供應，以便進行水務工程。

受影響的樓宇位於康樂廣場、畢打街、雲咸街、忌連拿利、堅道、般含道、薄扶林道、學士臺、山市街及海傍一帶。

此外，新界部份樓宇亦於星期五晚上九時至翌晨六時暫停食水供應，以便進行水務工程。

受影響的樓宇位於馬游塘、寶林道、茅湖仔、靈實肺病療養院及調景嶺範圍內。

房屋司週四會記者

房屋司杜迪及房屋署署長彭玉陵將於星期四（六月十九日）下午四時在中環拱北行六樓政府新聞處新聞會議室會晤記者，

編輯注意：歡迎派員出席。

銀行市場學課程接受報名

職業訓練局屬下銀行業訓練委員會特別為銀行僱員，舉辦一項研究市場策略及探討有關銀行家市場管理決策的課程，歡迎報名參加。

是項名為「銀行家與市場學及市場計劃策略」課程，由香港城市理工學院工商及管理學系開辦，日期由七月廿九日至八月廿八日止。

課程共分十講，每講三小時，內容包括銀行市場、市場計劃技巧、消費者行為、產品、分銷、價格及推銷政策等等，適合銀行分行經理及負責推銷銀行服務的客戶主任等修讀。

學費為五百八十元，而合資格享受職業訓練局津貼訓練計劃的銀行僱員，完成課程後，可獲退回一半學費。

截止報名日期為六月卅日，有關詳情可向銀行業訓練委員會秘書查詢，電話：五十八九三貳三四一，內線二五五。

公主道天橋重建工程交通改道計劃

運輸署將於星期四（六月二十六日）起，實施一項重大交通改道計劃，以配合公主道天橋重建工程。

運輸署九龍交通工程高級工程師林漢傑在（星期二）日舉行之記者招待會上作上述表示。

林氏說：「公主道天橋交通正達飽和狀態，重建後將會增多一條行車線，而預料重建工程需時三年。」

為使改道計劃造成的交通受阻情況減至最低，是項計劃將分三期實施。第一期交通措施將於重建工程展開時實施，而第二期及第三期措施則分別於六個星期及兩個月後進行。當第三期措施實施時，公主道天橋現時三條行車線之其中一條將封閉以便拆卸，而其餘的兩條行車線將改為單程南行。

他指出：正如大多數推行的主要交通改道計劃一樣，預料在是項交通管理計劃實施之頭數天，將有些交通擠塞，但當市民及區內居民熟習新的措施後，交通便會暢順。他強調運輸署將繼續監察這些措施。

第一期交通改道計劃措施是為便於進行敷設總水管之工程，為第二期及第三期計劃作好準備，並將為公主道北行交通提供可改用之行車通道。

現時禁止車輛由梭極道右轉入亞皆老街，及由亞皆老街右轉入嘉道理道之措施，將予以撤銷。嘉道理道將改為單程行車，及禁止重量超逾五點五公噸之貨車行駛，唯前往該區者例外。

他解釋說：這些措施將為公主道北行車輛提供可改用之路綫。車輛在駛達公主道天橋之前，可於培正道轉出，然後沿梭榭道行駛。

沿梭榭道行駛之車輛，可於亞皆老街右轉，直上公主道天橋對上之亞皆老街天橋。駕車人士亦可在亞皆老街左轉，沿此交通走廊之延長部份行駛，經嘉道理道，太子道西行及基堤道。

為確保這些行車走廊之交通更為暢順，下列路面將於每日早上七時至晚上七時劃為禁止上落客貨區：梭榭道；培正道東行行車道介乎常興街及窩打老道；亞皆老街東行行車道介乎太平道及窩打老道；亞皆老街西行行車道介乎染布房街及公主道；及窩打老道介乎太子道西及勝利道（介乎亞皆老街及梭榭道／培正道之一段除外）。

此外，連接公主道北行及培正道之支路，將劃為全日禁止上落客貨區。

為減輕公主道——窩打老道北行交通走廊之擠塞，窩打老道以東之太子道西將改為單程西行。同時，為鼓勵市民使用公共交通工具以減輕擠塞，除巴士外所有車輛均禁止由窩打老道北行左轉入太子道西。現時只准巴士由窩打老道南行右轉入亞皆老街之措施將繼續實施。

為配合交通改道，沿窩打老道北行之九巴第三號、七號B、十號、十二號B及二〇八號巴士，將改經太子道西以北之窩打老道東面地面行車道駛入界限街。而其中十號及二〇八號巴士將改經伯爵街及太子道西，然後駛入喇沙利道。

林漢傑說：爲使市民對計劃有更佳的認識，有關一般交通措施及公共交通安排的地圖及實施詳情，將張貼於受影響地區內的路旁佈告版。有關之地圖並將存放在受影響地區內之政務處諮詢處，供市民索閱。

他續稱，有關實施第二期及第三期交通管理措施之詳情及確實日期，將於稍後公布，市民請留意這些交通改道措施。

編輯注意：有關一般交通措施及公共交通安排之地圖及實施詳情，經存放在新聞處稿箱備取。

旺角警署重修工程

建築署已批出一份價值二百五十萬元之合約與鴻利建築工程公司，重新裝修位於通菜街及彌敦道交界處具有六十年歷史的舊旺角警署。

上述三層高英國式建築物在一九二五年開始使用，曾一度爲九龍區警察總部。

是項旨在增加設備及更有效利用地方的工程，包括間隔、屋頂及樓梯之一般維修，更換窗門及渠道系統和安裝防火設備，

工程現已動工，預期九個月完成。警署在裝修期間內仍照常爲市民服務。

四十一人獲頒獎勵計劃金章獎狀

港督尤德爵士今日（星期二）在總督府舉行的一項儀式中，頒發今年的愛丁堡獎勵計劃金章獎狀予四十一名優勝者。

獲獎者包括學生、技術工人、文員、教師、秘書、護士和一名消防員。

他們來自十個執行支部。愛丁堡獎勵計劃是一項國際性的青年服務，由愛丁堡公爵創辦及贊助，是一項歡迎年齡在十四歲至二十五歲間青年參加的消暇活動。

自從愛丁堡公爵獎勵計劃在香港成立以來，超逾四萬名年青人已參與此計劃。

獲獎者皆已達到獎勵計劃中服務科、野外鍛鍊科、技能科、康樂體育科和團體生活科所訂定之標準。

在「服務科」中，金章得獎者之中，超過百分之三十服務。與社區服務，包括青年服務、醫院服務及弱能人士

所有獲獎者均曾參與野外鍛鍊，其中包括新界鄉村發展的研究、台灣的發展、古舊廟宇和傳統中國建築物，及鄉村地區的農業研究等。

四十一名優勝者並參與二十二項不同的技能活動，而最受歡迎的項目為普通話課程和攝影。其他項目包括音樂、美術、工藝、及康樂活動。

在「康樂體育」活動方面，大部份參加者參與一項體能測驗，其他的則參加獨木舟、跆拳道及太極。

在「團體生活科」裏的活動，則包括林務工作營、戶外教育營、外展訓練、及攀山領袖訓練等。

尤德爵士並頒發感謝狀予四位過去為此計劃作出傑出貢獻人士。

.....

編輯注意：一頓有關圖片經由傳真機發出。

北區政務專員巡迴訪問鄉村

北區政務專員張建宗今日（星期二）開始巡迴訪問區內各鄉村，親自了解農村生活及視察鄉村發展。

張建宗自四月開始擔任北區政務專員，他今日首先訪問粉嶺最大的鄉村，人口共二千八百人的粉嶺圍。

政務處發言人說：「是項訪問計劃旨在促進政務處與散佈在區內各鄉事委員會的關係。」

他說：「目前，北區約有一百一十條大小鄉村，分佈於粉嶺、上水、沙頭角和打鼓嶺四個分區。」

他繼續說：「北區的鄉村人口約為六萬五千人，四個分區均有歷史悠久的鄉事委員會照顧其利益。」

張建宗在粉嶺圍時對村民代表說：「雖然粉嶺／上水新市鎮發展計劃正在迅速進行，但政府並沒有忽視促進鄉村發展，以防止鄉村人口下降。」

他說：「政府已展開耗資約二億元的沙頭角墟重建計劃，同時亦正考慮在打鼓嶺興建一鄉村服務中心。」

張建宗續說，政務處管理的鄉村小工程計劃有助於改善各鄉村的環境，為村民提供較佳的設施，例如車路、行人徑、兒童運動場、排水渠道、鄉村街燈及公廁等。

去年，區內共完成了一百一十項工程，建築費共二百零四萬元。其中最大的一項工程是在上水古洞建一個草地球場，工程獲英皇御准香港賽馬會捐款達三十六萬七千元。

北區鄉村小工程計劃在本財政年度獲得撥款二百一十四萬元，計劃中主要工程包括在粉嶺龜頭嶺建車路、在沙頭角南涌及上水松柏壘重建兒童運動場以及在打鼓嶺週田重建一行車橋。

葵涌新兒童物理治療中心啓用

隨着葵涌一所新的物理治療中心啓用，更多病童將可接受更佳的治療服務。

醫務衛生署署長唐嘉良醫生今日（星期二）主持這所兒童治療中心的揭幕禮。

這座名為扶輪兒童物理治療中心，建在原為南葵涌分科診所停車場的部份土地，佔地一百一十平方米，建築費共一百四十四萬元，其中半數由九龍西區扶輪社捐出。

目前，約有二百五十名患大腦麻痺症兒童及二百名骨科病童在南葵涌分科診所接受物理治療，分用該處成人病者的物理治療設施。

唐醫生表示，新治療中心啓用後，這些兒童病人便可在適當的環境下接受治療。

他補充說，新中心並將使到診所接受物理治療的兒童病者人數及治療次數增加。

新中心設施包括一體育館，玩具圖書館，治療室，休息室及其他標準器材。

在揭幕禮中，唐醫生向九龍西區扶輪社社長何鐘泰博士致謝，感謝該社慷慨捐贈七十五萬元，作為中心的部份建築費用。

他說，因此，新廈命名為扶輪兒童物理治療中心。

編輯注意：一幀有關圖片經由傳真機發出。

就業輔導教師訓練課程
九月再開辦現接受申請

第四屆就業輔導教師訓練課程將於本年九月開課，現正接受中學教師申請參加。

是項課程由香港大學校外課程部主辦，並由教育署及勞工處聯合贊助，由九月開始至明年六月止，逢星期五下午上課。

課程的目標是向學員提供有關升學及就業輔導和諮詢服務的基本理論與原則，協助學員獲取升學及就業輔導教育的基本技巧，以及使學校對升學及就業輔導和諮詢服務的發展產生興趣及有所認識。

教育署發言人表示，該署極力鼓勵各中學校長提名教師參加，課程截止報名日期為本月（六月）廿一日，查詢可於辦公時間內致電五十一八三九二五三八或五十一八三九二五四〇，教育署升學及就業輔導組。

尤德爵士夫人參觀消委會

尤德爵士夫人今日（星期二）下午造訪消費者委員會灣仔辦事處，她對消委會的工作極表興趣，印像深刻。

尤德夫人抵埗時，消委會主席周梁淑怡及總幹事陳黃穗在場歡迎。她首先參觀辦事處內的消費者諮詢中心。中心提供各類消費品的最新資料。

中心去年共接獲一萬五千八百八十四個諮詢及四千五百三十一宗投訴，諮詢數目較一九八四年增加百分之四十八，而投訴則減少百分之十一，現時消費者委員會在全港各地共開辦了十四個此類中心。

尤德爵士夫人接着看了一些被消費者委員會列為不安全的產品，這些都是消委會進行廣泛的產品研究及試驗的成果。

她參觀過圖書館後，與委員會會員會面談話後始行離去。

.....

編輯注意：一幀在參觀期間拍攝的照片，經田傳真機發出。

英方專家小組週四赴北京

人民入境事務處處長賈達德將於星期四（六月十九日）率領一英方小組前往北京，與中方專家討論旅行證件事項與有關問題。

小組成員尚有首席助理保安司葉劉淑儀、人民入境事務處助理處長郭可諍和律政署民事檢察專員馬富善。

小組將乘搭CA一〇六班機，預定起飛時間為下午一時三十分。

編輯注意：

屆時將有安排供拍攝小組離港情況，新聞界代表請於星期四下午十二時四十分前到機場大廈地下記者室集合。

新聞處人員會到場協助。

(編輯注意：下稿已於六月十四日經傳真機發出。)

港督伉儷出席慶祝女皇壽辰活動

港督尤德爵士伉儷今日(星期六)在元朗大球場出席多項慶祝英女皇壽辰的康體活動。

尤德爵士伉儷抵達球場時，區域市政局主席張人龍及區域市政總署署長孫明揚在場迎迓。

他們沿著大球場觀看約五千名居民參加競技遊戲、體育及騎馬活動。

尤德爵士伉儷離去前，曾往元朗公眾泳池看水上嘉年華節目。

編輯注意：

一幀港督伉儷攝於元朗大球場的圖片，經由傳真機發出。

(編輯注意：下稿已於六月十四日經傳真機發出。)

布政司出席女皇壽辰慶祝活動

布政司鍾逸傑爵士今日(星期六)在維多利亞公園參觀多項慶祝英女皇壽辰的康體活動。

鍾爵士抵達公園時，市政總署署長徐淦、市政局康樂委員會副主席黃秉槐及市政總署港島區文康總主任寶立德在場迎迓。

鍾爵士欣賞完警察樂隊的表演後，向他們致送紀念旗。

他隨後前往球場觀看老年人及兒童參加競技遊戲和一場手球淘汰賽。

鍾爵士接受了參與競技遊戲的兒童致送的一面紀念旗。

布政司稍後在公園內遊覽，觀看市民參加球類比賽，舞蹈同樂及健體運動。

(編輯注意：此稿經於六月十四日發出。)

溫哥華龍舟競賽

第一屆溫哥華龍舟競賽將於周末期間(六月十四、十五日)在加拿大舉行，新聞處長陳祖澤在比賽前夕由三藩市飛抵參與盛事。

陳氏剛結束為期一個月的美國之行，他此行是應美國新聞處的邀請，作為其國際訪問計劃的嘉賓。

他將應龍舟賽事的主辦機構，中華文化中心的邀請，在六月十五日的賽事，頒獎予總冠軍隊伍。

逗留溫哥華期間，陳氏曾參觀八六年世界博覽會香港館及其他場館。

他並與香港館的職員會面，獲悉有關七月十八日舉行的香港日慶祝節目詳情。

香港館副專員洪希得告知陳氏謂，香港館廣受世界博覽會的遊客歡迎，數日前，溫哥華太陽報更給予香港館節目四星優異評分，評分的最高分為五星。

洪氏又說，已有逾三十二萬名遊客參觀過香港館的展覽。

(編輯注意：此稿經於昨日(十六日)發出。)

假溪獨木舟賽會隊 溫哥華龍舟賽奪魁

第一屆溫哥華龍舟比賽上週末在加拿大溫哥華舉行，「假溪獨木舟賽會隊」勇奪總冠軍。

是項比賽由溫哥華中華文化中心及溫哥華八六世界博覽會香港館聯合主辦，吸引了大批遊客前往會場及假溪公園參觀。

三十隊健兒在濛濛細雨及間歇的傾盆大雨下，完成了賽龍奪錦——這是首次在加拿大舉行的賽龍盛事。

總決賽在星期日下午三時舉行，槍聲一響，「假溪獨木舟賽會隊」在全程六百公尺的中段時已遙遙領先，終而奪標。

優勝隊獲頒香港國泰航空公司全場總冠軍杯，並將會來香港參加在六月二十一日及二十二日舉行的國際龍舟比賽。

在頒獎禮上，政府新聞處處長陳祖澤向主辦機構溫哥華中華文化中心致送紀念牌匾，以示謝意。

籌備委員會主席梁甦華醫生說，龍舟競賽將成為溫哥華每年一度的表演節目。

除龍舟比賽外，大會另有其它娛樂節目，包括醒獅、中國音樂演奏及中國民族舞，以娛觀眾。

以下為龍舟比賽各項杯賽之勝出隊伍：

星島杯——余馬體育會聯合隊、
香港旅遊協會杯——假溪獨木舟賽會隊、
文華酒店杯——蓮花隊、
加拿大帝國商業銀行杯——黃色潛艇隊、
加拿大碼頭工人杯——願望八六隊及
加拿大香港匯豐銀行杯——溫哥華消防隊。